

УДК 811.111

*Е. С. Ткаченко, Л. А. Харевиц*

### **Использование косвенных вопросительных предложений в английском языке**

#### **Аннотация:**

Статья посвящена актуальному использованию косвенных вопросительных предложений в английском языке. Цель статьи – выявить основные синтаксические модели и их конвенционализированные значения, которые используются для передачи говорящим разнообразных намерений, отличных от запроса информации.

**Ключевые слова:** косвенные вопросительные предложения, риторический вопрос, имплицитное значение, малый синтаксис

**Об авторах:** Ткаченко Евгения Сергеевна, Государственный университет «Дубна», старший преподаватель кафедры лингвистики факультета социальных и гуманитарных наук; эл. почта: [ev.prihodko@gmail.com](mailto:ev.prihodko@gmail.com)

Харевиц Людмила Александровна, Государственный университет «Дубна», старший преподаватель кафедры лингвистики факультета социальных и гуманитарных наук; эл. почта: [liudmila\\_kharevich@mail.ru](mailto:liudmila_kharevich@mail.ru)

Настоящая статья посвящена современному использованию косвенных вопросительных предложений в английском языке. Тема является актуальной, так как в последние десятилетия прагматика высказывания находится под пристальным вниманием исследователей. Актуальность темы также подтверждается интернациональным использованием английского языка и, как следствие, необходимостью создания таких учебных пособий, которые бы способствовали подготовке обучаемых к ситуациям реального употребления языка. Крайне важно изучать не только лексические единицы, грамматические структуры и их значения внутри языковой системы, но и их употребление в социальных и прагматических контекстах, которые определяют их функционирование в речи.

Когда Остин [14] и Серль [17] предложили свою теорию речевых актов, они обратили отдельное внимание на так называемые косвенные речевые акты, где форма и содержание (намерение автора) не совпадали. Подобные высказывания, с одной стороны,

достаточно легко опознаются при коммуникации, так как ее основной принцип – быть понятым адресатом (принцип кооперации по Грайсу [5]), и через максимы количества, качества, отношения и способа при доступном контексте слушающий (если нет намеренного искажения со стороны говорящего) может вывести истинное значение любого высказывания. С другой стороны, этот процесс может быть затяжным по времени (выстраивание логических цепочек в сознании слушающего), что, естественно, влияет на качество коммуникации. Поэтому в языке и речи присутствует большое количество разнообразных синтаксических моделей (явлений как «большого», так и «малого» синтаксиса), за которыми закреплены эти цепочки, а значит, слушающий, услышав фразу, сразу «перескакивает» к выводу, что экономит время. И если носители языка впитывают данные модели вместе с лексическими единицами в процессе приобретения языка в раннем детстве, то обучающимся необходимо изучать как модели, так и их конвенционализированные значения.

Вопросительное предложение является одной из самых распространенных языковых структур. Оно обладает огромнейшим потенциалом для выражения различных речевых намерений помимо прототипического (выражения истинного вопроса, т.е. запроса информации у собеседника). Существует огромное количество работ, посвященных косвенным вопросительным предложениям, использующихся не для запроса информации, а для чего-либо другого. Предлагаются различные классификации, термины, критерии. И если некоторые ограничиваются разделением вопросительных предложений на вопросительные и псевдо-вопросительные (Распопов [9]), то другие предлагают довольно развернутые классификации (например, см. у Рестана [10]: чисто-информативные, риторические (констатация в форме вопроса), дубитативные (предположение противоположного), рефлексивные (внутренний диалог), презумптивные и т.д. Также развернутые классификации предлагаются в работах Чахояна [12], Байдиковой [1], Миликяна [8] и других. Некоторые авторы посвящают свои работы отдельным типам: Bublitz [15], Шатуновский [13], Скородумцева [11] и т.д.

Проанализировав более 40 работ, посвященных косвенным вопросительным предложениям, мы пришли к выводу, что все разнообразие классификаций можно свести к трем основным типам косвенных вопросительных предложений, которые объединяют в себе мелкие подтипы:

- Императивы (их цель – запрос чего-либо, начиная от выполнения конкретного действия до речевого уточнения, подтверждения или речевой реакции):

✓ *Could you pass me the salt?*

✓ *Isn't he a lovely boy?*

• Декларативы (косвенное сообщение информации с различными целями, например, убеждение):

✓ *What's the difference if it's still good?!*

✓ *Who wouldn't want to make their life better?*

• Эмоциональные реакции (выражение различного спектра эмоций, например, раздражение, гнев, неодобрение, удивление и т.д.):

✓ *Who you are to judge me?*

✓ *She wants to live her life and why shouldn't she?*

Необходимо отметить, что в речи встречаются как пограничные примеры, в которых не представляется возможным определить является ли высказывание истинным вопросом или эмоциональной реакцией, так и примеры, которые сочетают в себе два, а иногда и все три перечисленных выше типа.

Нашей целью было рассмотреть реальное употребление косвенных вопросительных предложений в английской диалогической речи, а также выявить синтаксические модели, закрепленные для выражения каждого типа в английском языке, и возможные особенности их употребления. В качестве материала был выбран американский мультсериал "The Simpsons". Посредством случайной выборки было просмотрено более 100 эпизодов. Были отобраны примеры с вопросительными предложениями, в которых отсутствовала какая-либо из пресуппозиций истинного вопроса (Я не знаю X, Я считаю, что ты знаешь X, Я хочу, чтобы ты мне сообщил X).

Проанализировав собранный материал, мы пришли к следующим основным выводам:

1. Анализ подтвердил высокую частотность употребления косвенных вопросительных предложений в английской разговорной речи – в каждом эпизоде можно было найти от 2 до 10 примеров (в некоторых до 30).

2. За каждым из типов действительно закреплены определенные модели, которые встречаются из эпизода в эпизод. Но, несмотря на это, встречались и примеры со свободными (неконвенционализированными) конструкциями, которые содержали в себе в основном императивный компонент (например, через намек). В таких ситуациях понять намерение высказывания слушателю помогают интонация, жесты, фоновые знания и т.д.

3. Чаще всего (более чем в половине случаев, см. Рисунок 1) в диалогической речи косвенные вопросительные предложения употребляются как эмоциональные реакции на то или иное событие, предыдущее высказывание и т.д. Это реакции типа:

(1) *How could you let this happen?* (Мать возмущается, что отец не отреагировал на шалости детей, которые могли привести к пожару).

(2) *Bart Simpson on the side of law and order?! Has the world gone topsy-turvy?* (Директор реагирует на новость о том, что сложный ребенок записался в дружину охраны школы от хулиганов).

(3) *Boy, what's this world coming to?* (Говорящий узнал, что соседи нелегально подключились к кабельному телевидению).

Декларативы и императивы употребляются примерно в равном количестве (30 и 35 процентов соответственно).

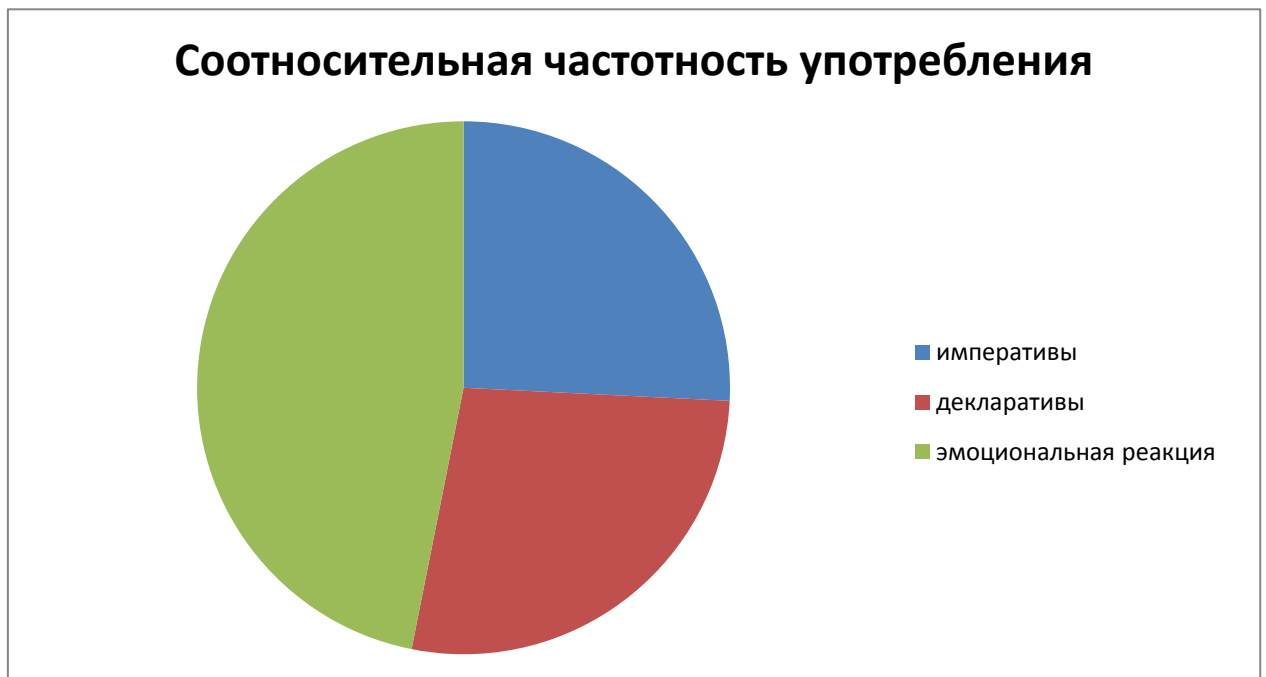


Рисунок 1: Соотносительная частотность употребления косвенных вопросительных предложений в английской разговорной речи

Прежде чем перейти к анализу примеров, необходимо сделать несколько оговорок:

1) Анализ всех выявленных структур невозможен в рамках одной статьи, поэтому мы опишем лишь некоторые из них – самые яркие или самые частотные, а также несколько любопытных случаев употребления или несоответствия реального употребления моделей значениям, зафиксированным в словарях.

2) Мы понимаем, что нельзя делать глобальных и жестких выводов об общей частотности или предпочтительности употребления лишь на основе одного сериала – особенно принимая во внимание тот факт, что употребление тех или иных моделей помогает созданию образа конкретного персонажа. Например, конструкция *'Would it kill you to do smth?'* употребляется в сериале как косвенное побуждение к действию лишь главным героем Гомером. Персонаж пользуется этой конструкцией, когда хочет казаться вежливым. Ее неуместное употребление помогает дополнить образ некомпетентного и невежественного человека, каким Гомер представлен в сериале.

(4) MARGE: *I'll bake another pie.*

HOMER: *Ooh, how about cherry this time? And would it kill you to make some coffee?*

Поэтому мы проверяли частотность употребления и выявленные конвенциональные значения каждой конструкции через глобальный поиск в Интернете.

3) Мы столкнулись с тем, что часто в словарях невозможно найти толкование тех или иных фраз или же оно является недостаточным. Например, упомянутую конструкцию *'Would it kill you to do smth?'* удалось обнаружить лишь в одном словаре (хотя Google Поиск выдает более 200000 результатов с ее использованием), со значением *'used to tell someone that he or she should do something'*<sup>1</sup>. С другой стороны, в словарях были обнаружены повествовательный вариант *'something won't kill someone'* со значением *'used for saying that something is not as difficult or unpleasant as it seems'*<sup>2</sup> и описание ситуации использования данной фразы: *'to complain about someone not helping with chores like cooking, cleaning, yard work, etc.'*<sup>3</sup>. Контекстный же анализ примеров показывает, что приведенных значений недостаточно для понимания того, как правильно пользоваться этой фразой и какие дополнительные смысловые оттенки она содержит. Например:

✓ *Would it kill you to help me out around the house sometimes?*

Данная конструкция, с одной стороны, имеет характер осуждения или неодобрения (поэтому представляется, что уместнее было бы в определении заменить *'complaint'* на *'reproach'* и *'disapproval'*), а с другой стороны, часто употребляется иронически. Характерным примером употребления можно назвать выбор ее в качестве названия для мобильного приложения, разработанного бабушкой для своих внуков – *"Would it Kill You to*

---

<sup>1</sup> <https://www.merriam-webster.com/dictionary/would%20it%20kill%20you>

<sup>2</sup> <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/american/something-won-t-kill-someone>

<sup>3</sup> <http://www.phrasemix.com/phrases/it-wouldnt-kill-you-to-do-something>

Call?»). Это приложение напоминает внукам, что они давно не звонили своим пожилым родственникам.

Тем не менее, анализ собранных примеров выявляет определенные закономерности, которые будут в дальнейшем проверяться и на другом материале.

### **Императивы**

Больше всего зафиксированных моделей встречается в группе императивов. Прямые императивы, то есть предложения в повелительном наклонении, встречаются в английской речи реже, чем косвенные императивы. Их употребление ограничено определенными ситуациями, например, когда существует угроза жизни и требуется максимально быстрая реакция адресата. Чаще всего это, как правило, одно- или двусложные высказывания: *Look out! Stop it!* В ситуациях каждодневного общения в подавляющем большинстве случаев употребляются косвенные вопросительные предложения<sup>4</sup>, что еще раз подтверждает общее мнение о повышенной языковой вежливости носителей английского языка, о свойственной им внутренней потребности смягчать высказывание. Большинство конструкций данного типа не только зафиксированы в словарях, но и специально разбираются в учебниках английского языка. Это такие конструкции, как *Can/Could you do smth? Would/Will you do?*

- (5) *Hey! Can we get some service over here?*
- (6) *Honey, honey, honey? Could you please be quiet?*
- (7) *Will you stop bothering them?*
- (8) *Would you two knock it off? I hate all the programs Marge likes but it's no big deal.*

Выбор между 'can' – 'could' и 'will' – 'would' зависит прежде всего от социальных ролей говорящего и слушающего: если у говорящего статус выше, то в 80 % случаев употребляются 'can' (в примере (5) говорящий – клиент, адресат – продавец) и 'will' (пример (7) отец обращается к детям), если статус у говорящих равный или статус выше у слушающего, используются 'could' (пример (6) жена обращается к мужу) и 'would' (пример (8) хозяин дома говорит с гостями). Интересны случаи, когда данные конструкции употребляются для смягчения грубых выражений типа 'shut up' или табуированной лексики:

- (9) *Will you kids shut up?*

---

<sup>4</sup> Конечно, мы не забываем, что в английском языке существует огромное количество и регулярных повествовательных конструкций, которые тоже используются для смягчения повелительности. Но фокус нашего исследования был именно на вопросительных предложениях, поэтому сравнительную частотность между употреблением повелительного, сослагательного наклонений, повествовательных и вопросительных предложений мы не рассматривали.

(10) *Could you stop thinking about your ass?*

Если же в высказывание вкладывается компонент неодобрения или осуждения, то конструкции с ‘*can*’ и ‘*could*’ употребляются в отрицательной форме:

(11) *Can't you vultures leave him alone?*

(12) *Couldn't you just let it slide?*

Для императивов, которые имеют своей целью получить речевое подтверждение или уточнение, характерно употребление общих вопросов в отрицательной форме, причем пропозиция (ситуация объективной действительности), которую они описывают, утвердительная, то есть происходит так называемая смена полярности. В русском языке ближайшим эквивалентом данной модели будет использование общего вопроса с частицей ‘*разве*’ со сменой полярности. Например:

(13) *Isn't that trophy case supposed to have trophies?* (Говорящий удивлен ситуацией, что в шкафчике для призов пусто, и просит разъяснения).

(14) – *Dad, all that bacon cost \$27.*

– *Yeah, but your mom paid for that.*

– *But doesn't she get her money from you?* (Сын считает, что отец потратил слишком много денег, а отец уверен, что он потратил деньги жены. Сын в недоумении, так как мама домохозяйка ≈ Разве не ты даешь деньги маме?).

(15) – *Just, you know, add some accessories, lip gloss, maybe drop five pounds.*

– *Aren't we a little young for makeup?* (Подруга уговаривает Лизу нанести макияж для вечеринки. Лиза колеблется. ≈ Разве мы уже достаточно взрослые, чтобы краситься?)

В некоторых ситуациях подобные конструкции используются для выражения персонажем собственного мнения, для отстаивания своих позиций в мягкой форме. Но так как компонент побуждения к дискуссии в этих случаях превалирует над декларативным, мы относим их к группе императивов. Очень показателен спор Лизы и директора школы:

(16) *SKINNER: Well, I was wrong. The lizards are a godsend.*

*LISA: But isn't that a bit shortsighted? What happens when we're overrun by lizards?*

*SKINNER: No problem. We simply unleash wave after wave of Chinese needle snakes. They'll wipe out the lizards.*

*LISA: But aren't the snakes even worse?*

*SKINNER: Yes, but we're prepared for that.*

Примечательно также косвенное вопросительное предложение ‘*What are you waiting for?*’. Данное предложение можно найти в словарях, где за ним закреплено значение ‘*used*

for telling someone that they should do something immediately, and not delay', поэтому в данном случае можно говорить о процессе идиоматизации. Фраза чаще всего употребляется в двух случаях. В первом слушающему были даны некие инструкции, но он не приступает к их выполнению:

(17) *Okay then I want poems about Spider-Man, and I want them finished before you start, and before you start I want a coffee. And the poems should have the following rhyme scheme, a, b, b, a, a, b, b, a, c, e, d, e, d, d. What are you waiting for, Chinese New Year?*

Во втором случае слушающий колеблется или не знает, что предпринять. Тогда говорящий подбадривает его данной вопросительной фразой, а затем сразу употребляет предложение в повелительном наклонении:

(18) *What are you waiting for? Go shake your moneymaker!*

Для подобного «подталкивания» к действию и косвенных намеков употребляются также конструкции 'Don't you want to...?', 'What/How about doing smth?':

(19) *– I'm heading straight for the tub.*

*– But, Homer, my sisters are here. Don't you wanna say hello?*

(20) *– What about loving me tonight?*

Отдельно хочется отметить, что среди императивов встречается много пограничных типов. Такова, например, конструкция 'Why don't you do smth?'. За данной фразой в словаре закреплено значение 'used for making a suggestion (an idea or plan that you offer for someone to consider)', и чаще всего она так и употребляется. Например:

(21) *Well, why don't you have a free T-shirt?* (Продавец настаивает, чтобы клиенты взяли хотя бы бесплатную футболку).

(22) *Why don't you kids come trick-or-treating with Maggie and me?* (Мамы предлагают детям чем заняться).

Но в реальных ситуациях она может употребляться и как императив:

(23) *Why don't you leave me to do my work and worry about your own, eh?*

(24) *Why don't you (just) shut up?*

### **Декларативы**

В группу декларативов попали конструкции, которые можно назвать речевыми клише. Например: *Who cares? Who needs? What's the point?* и т.д. Они представляют собой риторические вопросы, которые используются в качестве аргументов в споре или объяснений своих действий. Например:

(25) *– Hey, Homer, you're late for English!*



– *Who needs that? I'm never going to England.*

(26) *Who cares about some test?* (Школьник отказывается готовиться к школьному тесту).

(27) – *I really screwed up. I deserve to be punished.*

– *What's the point, Bart? I punish and I punish and I punish, but it never sinks in. So you know what? Do what you want.* (Сын признает свою вину, но мать так расстроена, что отказывается вмешиваться в ситуацию).

К пограничным можно отнести конструкцию '*How can/could ...?*'. Она используется говорящим для выражения своего мнения и удивления, что это мнение возможно, оказалось неверным:

(28) – *Checkmate! Another victim of the Budapest Gambit!*

– *How can Dad play chess? He can't even remember the rules to Chutes and Ladders.* (Сын уверен, что отец не умеет играть в шахматы и выражает непонимание того, откуда тот знает шахматные термины).

(29) – *I believe I remember what happened, Marge.*

– *How could you remember? You were looking at your phone half the time.* (Жена считает, что муж говорит неправду).

Данные конструкции похожи на общие вопросы с отрицанием из группы императивов. Однако, высказывая свое мнение через специальный вопрос, говорящий не ждет объяснений со стороны адресата. Часто, как в примере 28, подобные фразы произносятся вообще безадресатно.

К декларативам также можно отнести аксиоматичные высказывания, вводимые с помощью таких конструкций, как '*Who wouldn't like...?*', '*Who wants ...?*', '*Don't you hate it when...?*'. Они также используются говорящим для аргументации, например:

(30) *Who wouldn't like a bottle of real French perfume all the way from Patee?*

(31) *Homer! Who wants a day off from work when I'm never gonna see my beloved son again?* (Жена объясняет мужу, почему она не хочет, взяв отгул на работе, уехать отдыхать на природу, а предпочитает остаться с сыном).

Необходимо отметить, что доводы, сформулированные в виде вопросительных вопросов, часто содержат в себе эмоциональный или оценочный компонент (например, неодобрение мнения или действий собеседника, как в примере 31, где жена возмущена, что отец не понимает ее нежелания уехать), но аргументативный компонент в данных конструкциях все же преобладает.

### Эмоциональные реакции

В группе примеров, используемых для выражения эмоциональной реакции, была замечена интересная тенденция: чем более негативные эмоции передаются собеседнику, тем чаще встречаются устойчивые модели. Для выражения позитивных эмоций чаще употребляются свободные конструкции. Чаще всего косвенные вопросительные предложения данного типа выражаются риторическими вопросами и употребляются как средство речевой агрессии, то есть выступают эмоциональным выражением неодобрения (в самом широком смысле этого слова) чего-либо: поведения, слов адресата, ситуации, другого человека и т.д. Самыми частотными в этой группе являются модели ‘*How could you?*’, ‘*How many times do I have to...?*’, ‘*Are you kidding?*’, ‘*Are you insane/stupid/crazy?*’, ‘*Who/What am I, X?*’, ‘*How should I know?*’:

(32) – *Hey, Dad, what does the ‘J’ stand for?*

– *How should I know?* (≈ Ты спрашиваешь меня, полагая, что я знаю ответ, но ты сам должен понимать, что у меня не может быть знаний по этому вопросу, поэтому не задавай глупых вопросов<sup>5</sup>).

(33) – *What do you think he’s doing up there?*

– *I don’t know. Drug lab?*

– *Drug lab?*

– *Or reading comic books. What am I, Kreskine? You tell me what he’s doing.* (Гомер раздражен, что жена продолжает спрашивать его, чем занимается их сын. ≈ Ты считаешь, что я должен знать, чем занимается наш сын, но ты должна понимать, что я не Крескин (знаменитый американский менталист), поэтому глупо задавать такой вопрос мне).

(34) – *Hey, that kid’s pretty good.*

– *Good? Are you kidding?* (≈ Твое мнение неверно, и если ты серьезный человек, то сам должен понимать это, а если не понимаешь, то ты глуп).

(35) *My game, my game! I could have beat the boy. Marge, how could you? I was so close.* (Муж выражает свое возмущение, что жена прервала его игру, и он проиграл, он возлагает на нее вину за это).

(36) *How many times do I have to fluff your pillow?* (Жена недовольна, что она ждет мужа в спальне, а он все не идет).

---

<sup>5</sup> Интерпретация дается по модели, предложенной И.Б. Шатуновским [13, 21] для риторического вопроса *Откуда я знаю?*, произносимого в ответ на вопрос *Где ключи?*: ≈ Ты спрашиваешь меня, где ключи, твой вопрос предполагает, что я знаю, где ключи, но ты должен понимать, что я не знаю, где ключи, так как у меня нет источников информации для этого, поэтому **глупо** задавать такой вопрос.

(37) *Are you going deaf, or are you just stupid? I'll explain one more time, and then I'm going to hang up on you.* (Выражение крайней степени раздражения и недовольства, сопровождаемое угрозой прервать общение, если собеседник не начнет серьезнее относиться к теме разговора).

Иногда интересующих нас разнообразие конструкций поражает и кажется бесконечным. Вот еще несколько примечательных примеров:

(38) – *We grow our own vegetables and process them right here and we give half the profits to war orphans.*

– *Profits, profits, profits! What kind of hippies are you? Peter Fonda must be spinning in his grave.*

(39) *Don't you ever get tired of being wrong?*

В этой группе нередко безадресатные вопросы, которые говорящий как бы задает самому себе, критикуя свои действия. Например:

(40) *What have I done? I smashed open my little boy's piggy bank, and for what? A few measly cents.* (Ребенок сокрушается, что он разбил свою копилку, и сожалеет о своем действии).

(41) *You're taking me! You got that? And it's gonna be a magical evening! [Gasps] What am I doing? This isn't me.* (Девочка поддалась на провокацию подруги и начала делать то, что от нее хотели, но останавливает себя вопросом).

Почти все подобные конструкции содержат в себе компонент побуждения изменить свое поведение или принести извинения. Но это побуждение основано на ярко выраженном несогласии, критике, осуждении. Таким образом, в таких высказываниях превалирует эмоциональный компонент здесь превалирует, что дает основание отнести подобные примеры к группе эмоциональных реакций.

Как уже упоминалось выше, описания даже тех моделей, которые отмечены в словарях, нуждаются в уточнении. Кроме того, существуют модели, которые в словарях вообще не зафиксированы – например, конструкция '*Don't you ever get tired of...?*' Хотя ее имплицитное значение (выражение сильного неодобрения повторяющимся действием и требование перестать делать это) довольно легко выводится из ее буквального значения и контекста, частотность употребления данной модели в готовой форме (что характерно, с зафиксированным наречием 'ever') говорит о том, что ее можно отнести к конвенциональным фразам, а значит, ее необходимо вводить в словари.

В заключении хотелось бы добавить, что наше исследование не претендует на завершенность. Но и на данном его этапе очевидно, что классификация косвенных вопросительных предложений и моделей, которые используются в современном английском языке, будет крайне полезна для изучающих этот язык. Освоение подобных конвенционализированных конструкций поможет сделать процесс коммуникации с носителями английского языка более продуктивным. В частности, это позволит выражать свои намерения более четко, избегать неловких или оскорбляющих собеседника ситуаций, а при необходимости – выявлять направленную на себя речевую агрессию и адекватно реагировать на нее.

#### **Библиографический список:**

1. Байдикова Е.Л. Вопросительные предложения в русской разговорной речи: коммуникативно – прагматический аспект: автореф. дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01 / Байдикова Елена Леонидовна. М., 2013. 23 с.
2. Бердник Л.Ф. Вопросительные предложения с повествовательным значением в современном русском языке: дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.01 / Бердник Людмила Федоровна. Ростов-на-Д., 1974. 23 с.
3. Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Диалогические функции некоторых типов вопросительных предложений // Изв. АН СССР. Сер. лит-ры и яз. 1982. № 4. С. 314–326.
4. Герасимова О.И. О типах значений косвенных высказываний // Прагматические и семантические аспекты синтаксиса. 1985. С.18-28.
5. Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. Лингвистическая прагматика. 1985. Вып. 16. С. 217-237.
6. Иомдин Л.Л. Большие проблемы малого синтаксиса // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям Диалог'2003. Протвино, 2003. С. 216-222.
7. Ионина А.А. Саакян А.С. Английская грамматика. М.: Айрис-Пресс, 2000. 433 с.
8. Меликян В.Ю. Синтаксическая фразеология русского языка. М, Флинта, 2013. 351 с.
9. Распопов И.П. Типы вопросительных предложений в современном русском литературном языке: автореф. дис. ... кандидата филологических наук / Распопов Игорь Павлович. Куйбышев, 1953. 20 с.
10. Рестан П. Синтаксис вопросительного предложения. Общий вопрос. (Главным образом на материале современного русского языка). Universitetsforlaget. Oslo, Bergen, Tromsø, 1972. 880 с.
11. Скородумова Е.А. Коммуникативно-прагматические особенности риторических вопросов-реакций (на материале английских художественных текстов): автореф. дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.19 / Скородумова Елена Андреевна. Челябинск, 2010. 24 с.
12. Чахоян Л.П. Общая теория высказывания // Спорные вопросы английской грамматики. Л., ЛГУ, 1988. 207 с.
13. Шатуновский И.Б. Риторические вопросы как форма агрессивного речевого поведения // Агрессия в языке и речи: Сборник науч. статей / Сост. и отв. ред. И.А. Шаронов. М.: РГГУ, 2004. С. 19-37.
14. Austin J.L. How to do things with words. London: Oxford University Press, 1962. 174 p.

15. Bublitz W. Conducive yes-no questions in English. Mouton Publishers, 1981. 870 p.
16. Ilie C. What else can I tell you? Almqvist & Wiksell International, 1994. 248 p.
17. Searle J.R. Indirect Speech Acts // Cole P., Morgan J.L. (eds.), Syntax and Semantics 3. New York. Academic Press, 1975. Pp. 59-82.

*Tkachenko E.S., Kharevich L.A.* **Usage of Indirect Interrogative Sentences in English**

The article is devoted to the modern usage of indirect interrogative sentences in the English language. The aim of the article is to distinguish syntactical models (together with their conventionalized meanings) that are used by the speaker to communicate various intentions different from information request.

**Keywords:** indirect interrogative sentences, rhetorical question, implicit meaning, minor syntax